

# K I A N Olá Kawasaki

BOLETIM

DA ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE KAWASAKI

Inglês, Chinês, Coreano, Espanhol, Português, Tagalog, Japonês fácil.

Disponível no site da Associação (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)

Publicação Associação Internacional de Kawasaki

〒211-0033 Kizuki Gion-cho 2-2 Nakahara-ku Kawasaki-shi

Tel: 044-435-7000 Fax: 044-435-7010 E-mail: [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

\*\*\*\*\*

## **FESTIVAL INTERNACIONAL EM KAWASAKI 2016**

Não percam! Este ano também, o já conhecido Festival Internacional de Kawasaki está repleto de atrações. Traga os seus familiares e amigos para sentir o mundo de perto!

Compareçam!

**Data : 3 de julho (domingo) 10:00 ~ 16:30****Local : Centro Internacional de Kawasaki****Atrações:**

- barracas de culinária de vários países, artesanatos e adereços
- performances dos cidadãos estrangeiros
- eventos apresentados pelas Embaixadas de cada país,
- apresentação de Wadaiko
- experiência em como vestir o Yukata, como fazer arranjos de flores, bazar e muitas outras atrações.

**Informações :** Associação Internacional de Kawasaki TEL. 044-435-7000

\*\*\*\*\*



## **Cursos de Línguas para Crianças nas Férias de Verão!**

**Data:** 2 (ter), 3 (qua), 4 (qui) de agosto**Local:** Centro Internacional de Kawasaki**Vagas:** 15 pessoas por classe (caso ultrapasse o número de vagas, será por sorteio)**Valor do Curso:** ¥3.080 cada Curso (incluso material)**Inscrição:** cartão-resposta (ōfuku-hagaki) com os dados abaixo: (1 cartão para 1 pessoa, 1 curso)

- ① nome do curso    ② nome do participante (com furigana)    ③ idade  
④ endereço    ⑤ telefone para contato durante o dia

Não esquecer de escrever o endereço e o nome do responsável no verso do cartão-resposta

\* Não serão aceitas inscrições que não sejam através do cartão-resposta

**Prazo da inscrição:** o cartão deverá chegar no destino até no máximo dia **6 de julho (qua)**

Curso	Horário	Vagas	Professor
Inglês p/ crianças - A	9 : 50 ~ 10 : 50	crianças do 1º ano do primário	Professora McClure Bonnie (Professora de apoio à Educação de Entendimento Internacional)
Inglês p/ crianças - B	11 : 00 ~ 12 : 00	crianças do 2º, 3º e 4º ano do primário	
Português p/ crianças	13 : 00 ~ 14 : 00	crianças de 5 a 12 anos (possível entrar junto com os pais)	Halley da Silva Tanaka Maho Tanaka (Professores de apoio à Educação de Entendimento Internacional)

**Informações:** Associação Internacional de Kawasaki TEL:044-435-7000

\*\*\*\*\*



# Curso de Culinária para Pais e Filhos

## ~ Vamos preparar uma Comida Coreana! ~



**Data : 6 de agosto (sáb) 10 : 00~13 : 30**

**Local : Centro Internacional de Kawasaki - Sala de Culinária**

**Professora : Jung Annsuk**

**Condições para participar :** Crianças de 5 anos até estudante da 4ª série do Shogakko com seus respectivos pais ※Não haverá creche

**Vagas :** 20 pessoas (10 pares de um dos pais e filho) (caso ultrapasse o número de vagas, será por sorteio)

**Despesa :** ¥1.540 para o par (pago no dia) Caso queira inscrever mais de 1 filho, falar com o responsável

**Inscrição :** Através do cartão-resposta (ofuku-hagaki) para chegar ao destino **até 21 de julho (qui)**

Preencher com os dados abaixo:

- ① nome do curso “OYAKO RYOURI”  
 ② nome do pai ou mãe e da criança    ③ endereço    ④ telefone para contato

**Informações: Associação Internacioal de Kawasaki    TEL:044-435-7000**

\*\*\*\*\*

### Não se esqueça de fazer a NOTIFICAÇÃO DA SITUAÇÃO DO JIDO TEATE (Auxílio Infantil)

A mudança do ano fiscal do Sistema de Auxílio Infantil (Jido Teate) ocorre todos os anos , no dia 1º de junho.

Anualmente, é necessário notificar a “Situação do Jido Teate”.

No começo de junho será enviado o **Formulário da NOTIFICAÇÃO DA SITUAÇÃO DO JIDO TEATE**.

Para poder receber esse Auxílio Infantil (Jido Teate) do período de junho/2016 a maio/2017 preencha esse formulário com os dados necessários e envie até o prazo determinado.

Para maiores Informações, acesse o HP da Cidade de Kawasaki

<http://www.city.kawasaki.jp/450/page/0000030462.html>

.....

**Está com problema? Precisa de ajuda?**

**CENTRO INTERNACIONAL DE KAWASAKI  
 SERVIÇO DE CONSULTA PARA ESTRANGEIROS**

**10:00~12:00 / 13:00~16:00    Tel. 044-435-7000**



**(gratuito)**

Inglês	segunda a sábado	Chinês	terças, quartas e sextas
Português	terças e sextas	Espanhol	terças e quartas
Coreano	terças e quintas	Tagalog	terças e quartas

**Atendimento na Língua estrangeira nas Secretarias Distritais de Kawasaki e Asao**

Kawasaki-ku		Asao-ku	
Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 14:00 ~16:30	Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 9:30 ~12:00
Chinês	1ª e 3ª terça-feira 14:00 ~16:30	Chinês	1ª e 3ª terça-feira 9:30 ~12:00
Tagalog	1ª e 3ª terça-feira 9:30 ~12:00	Tagalog	1ª e 3ª quarta-feira 14:00 ~16:30

**Consulta gratuita sobre leis : procedimentos na Imigração, naturalização, como obter a nacionalidade japonesa, casamento, divórcio, como abrir uma firma ou uma filial no Japão, empregos para estrangeiros etc.**

**A consulta é somente em Japonês. Favor fazer reserva de intérprete, caso precise ! (necessário pagar)**

**Local:** Centro Internacional de Kawasaki - 2º andar    Sala de Reunião

**Data: 19 de junho (domingo) 14:00~16:00**

**3 de julho (domingo) 11:00~16:00** (durante o Festival Internacional em Kawasaki 2016)